

6 Abbau der Fahrerkabine

1. Elektrische Steckverbindung zum Fahrerhausoberteil trennen.
2. Heckfenster entriegeln (Bruchgefahr!)
3. Gasfeder am Fahrerhausoberteil abschrauben und die Seitentüren ausbauen.
4. Sämtliche Befestigungsschrauben zwischen Fahrerhausoberteil und Fahrerhausunterteil abschrauben.
5. Fahrerhaus mit geeignetem Transportbügel abheben.

6 Dismounting the driver's cabin

1. Disconnect the plug-in connection to the top of the driver's cabin.
2. Unlock the rear-window (risk of fracture)
3. Unscrew the pneumatic spring at the top of the driver's cabin and remove the side doors.
4. Unscrew all fixing screws between top of the driver's cabin and lower part of the driver's cabin.
5. Lift and remove the driver's cabin with a unitable transportation strap.

6 Démontage de la cabine

1. Retirer la fiche électrique de la partie supérieure de la cabine
2. Déverrouiller la fenêtre arrière (danger de bris de glace!)
3. Dévisser les amortisseurs de la partie supérieure de la cabine et démonter les portes latérales
4. Dévisser toutes les vis de fixation entre la partie supérieure et la partie inférieure de la cabine.
5. Soulever la cabine à l'aide d'une traverse de transport appropriée.